



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

June 15, 2015

6:30 pm

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 15 juin 2015

18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION	1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION	
2. PRESENTATIONS	2. PRÉSENTATIONS	
2.1 Retirement	2.1 Retraite	
2.1.1 Betty Mallais	2.1.1 Betty Mallais	
2.1.2 Monique Morais	2.1.2 Monique Morais	
2.2 Radon Presentation - Lance Richardson-Praguer	2.2 Présentation sur le Radon - Lance Richardson-Praguer	
2.3 NB Power - Installation of LED Lights - Jean Marc Duguay	2.3 Énergie NB - Installations des réverbères DEL - Jean Marc Duguay	
2.4 Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission - Yanick Sirois	2.4 Commission des déchets solides Nepisiguit-Chaleur - Yanick Sirois	
2.5 New System of Advertising - Drones - James Legacy	2.5 Nouveau system de promotion - Drones - James Legacy	
3. ITEMS TO BE ADDED	3. POINTS À AJOUTER	
4. ADOPTION OF AGENDA	4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR	1 - 2
5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST	5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS	
6. ADOPTION OF MINUTES	6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	
6.1 Regular Public Meeting of May 19, 2015	6.1 Séance ordinaire publique du 19 mai 2015	3 - 17
6.2 Special Public Meeting of May 25, 2015	6.2 Séance extraordinaire publique du 25 mai 2015.	18 - 22
6.3 Special Public Meeting of June 1, 2015	6.3 Séance extraordinaire publique du 1 juin 2015	23 - 26

7. DELEGATIONS / PETITIONS	7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS	
8. FINANCE	8. FINANCES	
8.1 Accounts Payable Totals for May 2015	8.1 Total des comptes payables pour le mois de mai 2015	27 - 29
8.2 Bosca Buraglia Park - Transfer of Funds	8.2 Parc Bosca Buraglia - Transferts de fonds	30 - 31
9. BY-LAWS	9. ARRÊTÉS	
9.1 By-Law 2006-02 D - A By-Law to Amend By-Law 2006-02 Regulating Proceedings of City Council	9.1 Arrêté 2006-02 D un arrêté modifiant l'arrêté 2006-02 portant règlement intérieur du conseil municipal	
9.1.1 First Reading of By-Law 2006-02 D - A By-Law to Amend By-Law 2006-02 Regulating Proceedings of City Council (in its entirety)	9.1.1 Première lecture de l'Arrêté 2006-02 D - Un arrêté modifiant l'arrêté 2006-02 portant règlement intérieur du conseil municipal (en entier)	32 - 35
9.1.2 Second Reading of By-Law 2006-02 D - A By-Law to Amend By-Law 2006-02 Regulating Proceedings of City Council (by title)	9.1.2 Deuxième lecture de l'Arrêté 2006-02 D - Un arrêté modifiant l'arrêté 2006-02 portant règlement intérieur du conseil municipal (par titre)	36 - 37
9.2 By-Law 2015-03 - A By-Law Establishing the Council of the City of Bathurst	9.2 Arrêté 2015-03 - Arrêté constituant le conseil municipal de Bathurst	
9.2.1 First Reading of By-Law 2015-03 - A By-Law Establishing the Council of the City of Bathurst (in its entirety)	9.2.1 Première lecture de l'Arrêté 2015-03 - Arrêté constituant le conseil municipal de Bathurst (en entier)	38 - 40
9.2.2 Second Reading of By-Law 2015-03 - A By-Law Establishing the Council of the City of Bathurst (by title)	9.2.2 Deuxième lecture de l'Arrêté 2015-03 - Arrêté constituant le conseil municipal de Bathurst (par titre)	41 - 42
10. DRAFT RESOLUTIONS	10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1 Appointments	10.1 Nominations	
10.1.1 Director of Parks, Recreation and Tourism	10.1.1 Directeur des parcs, loisirs et tourisme	43 - 44
10.1.2 Fire Chief	10.1.2 Chef des pompiers	45 - 46
10.1.3 Deputy Mayor	10.1.3 Maire adjoint	47 - 48
10.1.4 Commissions and Committees	10.1.4 Commissions et comités	49 - 53

10.2	Tenders/Proposals	10.2	Soumissions	
10.2.1	T005-15 - New Electrical Bucket Truck	10.2.1	T005-15 - Camion nacelle pour travaux électriques neuf	54 - 58
10.2.2	P002-15 - Telephone System	10.2.2	P002-15 - Système téléphonique	59 - 63
10.2.3	Waste Water Treatment Plant - Pumps	10.2.3	Station de traitement des eaux usées - pompes	64 - 69
10.3	Policies	10.3	Politiques	
10.3.1	Policy 1992-01 - Property Tax Rebate	10.3.1	Politique 1992-01 - Rabais d'impôt foncier municipal	70 - 74
10.3.2	Policy 1997-02 - Availability of City Hall Facilities	10.3.2	Politique 1997-02 - Disponibilité des salles/locaux de l'Hôtel de Ville	75 - 81
10.3.3	Policy 2015-03 - Special Awards (Freeman of the City, Key to the City, Bravery Medal, Certificate)	10.3.3	Prix spéciaux (Citoyen d'honneur de la Ville de Bathurst, Clé de la ville, Médaille de bravoure, Certificat)	82 - 89
10.4	In Camera Issues	10.4	Questions discutées à huis clos	
10.4.1	Lease - Nepisiguit Sport Lodge Inc.	10.4.1	Bail - Nepisiguit Sport Lodge Inc.	90 - 96
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	97 - 98